



**NACIONES
UNIDAS**



**CONFERENCIA MUNDIAL
SOBRE LA REDUCCION DE
LOS DESASTRES NATURALES**

Yokohama (Japón)
23 a 27 de mayo de 1994

Distr.
GENERAL

A/CONF.172/9/Add.1
25 de abril de 1994

ESPAÑOL
Original: INGLES

Tema 10 e) del programa provisional*

**REDUCCION DE LOS DESASTRES NATURALES: ASPECTOS ECONOMICOS
DE LA REDUCCION DE LOS DESASTRES NATURALES RELEVANTES
PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE**

Reunión técnica

Adición

Resumen de las comunicaciones

Panel I: Consideraciones generales/Introducción

Impacto de los desastres naturales en las economías nacionales y consecuencias
para las organizaciones internacionales de desarrollo y prevención de desastres

Sr. Rómulo Caballeros y Sr. Ricardo Zapata-Martí, Comisión Económica para América Latina y el Caribe, México

Los desastres naturales tienen numerosas consecuencias en la economía de los países que pueden repercutir en el rendimiento económico, así como en el carácter sostenible de las estrategias de desarrollo a largo plazo y en la aplicación de la política económica. En este informe se revisan esas consecuencias tomando como ejemplo la experiencia adquirida por los países de América Latina y el Caribe en los últimos 20 años, y se ponen de relieve las consecuencias de los esfuerzos realizados por la comunidad internacional para respaldar las actividades de reducción de los desastres.

Para empezar, el informe describe la tipología de los desastres describiendo en particular las fases sucesivas que se producen tras el suceso y sus principales características, así como ciertas indagaciones metodológicas sobre la evaluación de los daños. También se ponen de manifiesto las relaciones entre la naturaleza del país afectado, la dimensión del suceso y sus consecuencias socioeconómicas.

* A/CONF.172/1.

A continuación, se expone la metodología utilizada para evaluar los diferentes tipos de desastres y para medir sus efectos en la economía nacional y en la sociedad. Además, se resume la experiencia adquirida en la realización de evaluaciones de desastres y en la medición de sus consecuencias económicas, exponiendo asimismo las posibles consecuencias para las instituciones del país afectado habida cuenta de las circunstancias sociales y económicas.

También se examinan las diferentes consecuencias que tienen los desastres a largo plazo, tanto en términos de perspectivas de desarrollo como en función de las principales variables que influyen en el rendimiento económico (balanza de pagos, producción y crecimiento de la renta, hacienda pública, etc.). Son objeto de especial atención la organización institucional existente para hacer frente a los desastres (prevención, socorros de urgencia, control de los daños y reconstrucción) y la influencia de estas medidas en las prioridades nacionales y en la capacidad del país para reanudar el camino del desarrollo. Mención especial merecen la intervención de la comunidad internacional de donantes y la utilización de recursos externos en esas medidas.

Por último, se exponen las conclusiones y recomendaciones en relación con la acción internacional requerida para mejorar la prevención de los desastres. La prevención y mitigación de éstos debe formar parte de un enfoque sistemático que no se limite a la ayuda de urgencia en el proceso de reconstrucción sino que se extienda a la vinculación de esas medidas con las posibilidades de desarrollo y sostenibilidad.

Estudios de casos

Los estudios de casos tienen por objeto aportar una experiencia común y detallada que sirva de base a los debates en la reunión técnica. Los casos proporcionan un contexto en el que pueden examinarse con más detalle los problemas metodológicos y la aplicación práctica de los instrumentos de trabajo (evaluación de la vulnerabilidad, análisis de costos-beneficios y seguros). Los escenarios pueden ser complejos y comprender factores culturales, económicos, sociales y políticos, así como situaciones concretas de desastre.

Contexto de desastres y desarrollo sostenible: el caso de una ciudad en expansión de un país en desarrollo (Sr. Atiq Rahman, Bangladesh Centre for Advanced Studies, Bangladesh)

Se exponen las características de un centro urbano en rápida expansión, como es el caso de Dhaka (Bangladesh), y sus modalidades de interacción con los peligros. El escenario puede comprender factores tales como un vasto inventario de construcciones vulnerables; amplias redes infraestructurales interdependientes que, si fallan, pueden originar una peligrosa cadena de acontecimientos; una proporción creciente de la población urbana, que es pobre y vive en zonas miserables (colinas y zonas expuestas a inundaciones y corrimientos de tierras), privada o casi privada de servicios públicos; una porción considerable de la infraestructura económica del país, cuyo impacto puede tener importantes consecuencias en la productividad nacional, así como en la deuda, el empleo y el PIB; y una zona afectada con jurisdicciones múltiples o imbricadas que exigen una gran coordinación por parte de los participantes en la planificación previa al desastre y en las medidas de emergencia.

Contexto de desastres y desarrollo sostenible: el caso de una zona agrícola en transición (Sr. Thomas Odhiambo, International Centre of Insect Physiology and Ecology, Kenya)

El escenario puede comprender: una zona árida que está siendo incorporada al marco más amplio de la economía nacional e internacional, así como las posibles consecuencias de esta situación (variaciones de la demanda de los mercados exteriores que alejan al agricultor tradicional de los medios de crédito y comercialización, erosión de los métodos tradicionales de explotación de la tierra y gestión del ganado; reducción del terreno utilizable, con la consiguiente sobreexplotación agropecuaria y erosión (que hace más vulnerables a los agricultores a la sequía) o el desplazamiento de la población hacia ubicaciones y relaciones económicas peligrosas; y desgaste de los mecanismos aplicados tradicionalmente para absorber y compartir pérdidas, sin reemplazarlos por otros nuevos (p. ej., acumulación de riqueza y capacidad de respuesta de las sociedades más industrializadas).

Panel II: El proceso decisorio para reducir las pérdidas potenciales en las inversiones para el desarrollo

Vulnerabilidad a los desastres y desarrollo sostenible: marco general para evaluar la vulnerabilidad (Sra. Mary Anderson, Collaborative for Development Action, EE.UU.)

Esta comunicación tiene por objeto sugerir un marco completo pero aplicable para entender la vulnerabilidad, que pueda ser utilizado por a) las comunidades para evaluar su riesgo y decidir qué medidas pueden tomar para reducir su propia vulnerabilidad; b) los planificadores de investigación y prevención de desastres; c) los educadores, a fin de mejorar los conocimientos del público sobre predisposición a los desastres y prevención de los mismos; y d) los organismos gubernamentales e internacionales que deseen combatir y definir las responsabilidades conjuntas y los esfuerzos de cooperación encaminados a reducir la vulnerabilidad.

Además de analizar la evolución y la ampliación del concepto de vulnerabilidad a lo largo del tiempo, se examina la interrelación entre pasados esfuerzos de desarrollo económico, las tendencias de la vulnerabilidad y la actual preocupación por definir y lograr el desarrollo sostenible. Después de identificar cinco características básicas de la vulnerabilidad, se presenta un marco para la evaluación de ésta en función de las características, los factores y las relaciones examinados en la comunicación.

Ventajas y limitaciones del análisis de costos-beneficios para evaluar las inversiones en mitigación (Sr. Randall A. Kramer, School of the Environment, Duke University, EE.UU.)

La previsión y la reducción de los efectos de los desastres naturales pueden tener un impacto positivo en las economías locales, regionales y nacionales. Al incorporar al proceso de planificación datos sobre desastres naturales y posibles estrategias de mitigación, cabe la posibilidad de mejorar las perspectivas de que la inversión pública en proyectos de desarrollo tenga resultados satisfactorios. La información sobre el riesgo de desastres puede utilizarse (aunque rara vez se utiliza) durante todo el ciclo de planificación del proyecto y puede resultar especialmente útil en los análisis de costos-beneficios para evaluar la viabilidad económica de diferentes proyectos o de

diferentes componentes de mitigación de un proyecto. En esos análisis, tal como se practican de ordinario, no se tiene en cuenta el hecho de que los beneficios futuros de un proyecto pueden ser muy inciertos en caso de predisposición a un desastre natural. Esta observación es aplicable sobre todo a los países en desarrollo, donde se registra una elevada proporción de desastres naturales.

Se han propuesto diversos métodos para incorporar información sobre desastres a los análisis de costos-beneficios. Entre los enfoques informativos limitados cabe citar los análisis de sensibilidad, los ajustes de la tasa de descuento, los períodos de transición y diversos métodos de teoría del juego. Todos ellos permiten reconocer los impactos que un desastre natural pueden tener en la viabilidad de un proyecto, pero son demasiado toscos para transmitir información útil a las instancias decisorias. Si se dispone de suficiente información para estimar la distribución de probabilidades de los beneficios netos de un proyecto, cabe aplicar otros enfoques. En particular, pueden utilizarse los análisis de varianza media, dominancia estocástica y seguridad prioritaria. Como ejemplo del empleo del análisis de costos-beneficios modificado en función del riesgo puede citarse un proyecto de desarrollo agrícola en el Caribe.

En este informe se indica también cómo la incorporación del riesgo de desastres naturales en los análisis de costos-beneficios puede alterar las decisiones de los inversores, y se sugieren algunas medidas para modificar el diseño de los proyectos. Asimismo se examina en él, en distintos niveles, cómo las instancias decisorias pueden utilizar el análisis modificado de costos-beneficios para orientar sus decisiones e intercambios en materia de inversión. También se exploran los problemas de distribución, y en particular cómo el riesgo de desastre puede influir en el resultado equitativo de los proyectos. Por último, se analizan las consecuencias desde el punto de vista del desarrollo sostenible.

Actividades relacionadas con desastres del Banco Asiático de Desarrollo: perspectiva económica (Sr. Gunter Hecker, Banco Asiático de Desarrollo, Filipinas)

En esta comunicación se hace un examen de los desastres sobrevenidos en la región de Asia y del Pacífico, así como la creciente intervención del Banco Asiático de Desarrollo en la respuesta a esos sucesos, haciendo hincapié en la mitigación y preconizando la autonomía, el fortalecimiento institucional y la coordinación de los donantes.

Asimismo se exponen algunas evaluaciones económicas de los proyectos relacionados con desastres y se examina la acción futura de los bancos de desarrollo en este sector, abordando problemas tales como la evaluación de los beneficios, la flexibilidad institucional, la acción escalonada y la formación de personal destinada a esos proyectos.

Panel III: Arreglos con compañías de seguros para compartir costos y riesgos

Función de las compañías de seguros para limitar las pérdidas ocasionadas por desastres naturales (Sr. Howard Kunreuther, Risk Management and Decision Processing Center, University of Pennsylvania, EE.UU.)

Este informe se centra en la posible función que pueden desempeñar las compañías de seguros para reducir las pérdidas ocasionadas por los desastres naturales, contribuyendo al mismo tiempo a la recuperación financiera de los

propietarios de viviendas que han sufrido daños materiales en el curso de un desastre grave. Después de explicar por qué las compañías de seguros se encuentran teóricamente en una posición ideal para desempeñar esa doble función, se examinan las razones por las que son pocos los individuos que suscriben voluntariamente pólizas de seguros y adoptan medidas de mitigación eficaces en relación con el costo. El informe se centra a continuación en las preocupaciones de las compañías de seguros por el impacto que haya podido tener en su solvencia un desastre catastrófico, prestando especial atención a las condiciones de asegurabilidad y a las circunstancias por las que la industria puede encontrar difícil cubrir ciertos riesgos concretos.

Con miras a un programa de peligros naturales, se define un conjunto de metas y objetivos, haciendo cierto hincapié en la prevención de pérdidas y la mitigación. Sobre la base de esos objetivos, se compara un sistema de seguros privado con un programa que deje en manos del gobierno federal el reaseguro contra pérdidas catastróficas por un precio determinado. En particular, se abordan los siguientes problemas en relación con esos dos programas: clase de información sobre el riesgo necesaria para fijar primas y fomentar las medidas de mitigación; papel de los reglamentos (p. ej., de construcción) e imposiciones relativas a los seguros (p. ej., suscripción obligatoria de una póliza para obtener una hipoteca); capacidad de las compañías privadas de reaseguros para cubrir pérdidas catastróficas y función que puede desempeñar el reaseguro a cargo del gobierno para reducir las primas; impacto del programa en los socorros de origen federal en caso de desastre y necesidad de prestar asistencia especial a las personas de bajos ingresos; y costos de ejecución asociados a un tipo de programa mixto, público y privado.

Experiencia nacional

Participará en la reunión un cuadro de expertos en seguros del sector privado que expondrán la experiencia de los países en materia de arreglos con compañías de seguros para compartir los costos y los riesgos ocasionados por desastres naturales.

<u>Italia</u>	Sr. Fabio Fegitz, Unione Italiana de Riassicurazione
<u>Japón</u>	Sin designar todavía
<u>EE.UU.</u>	Sr. Frank Nutter, Reinsurance Association of America
<u>Caribe</u>	Sin designar todavía
<u>SO del Pacífico</u>	Sin designar todavía
